

Sommaire – Contents

Éditorial – Editorial

Lance Hewson et Alexander Künzli 2

Articles

Traduction juridique et étude des collocations : quelles perspectives ? 4
Christina Dechamps

Réflexion sur l'*inflexion* du *signifié* dans la traduction juridique de Claude Bocquet 19
Sylvie Monjean-Decaudin

Les actes uniformes de l'OHADA en traduction 30
Jean-Jacques Ndong

Des années 1970 au nouveau millénaire : essor de la *jurilinguistique* ou *linguistique juridique* 42
Chiara Preite

Le traducteur : un écrivain refoulé ? Réflexions sur *Les Nègres du traducteur*, de Claude Bleton, et sur *Vengeance du traducteur*, de Brice Matthieussent 51
Corinne Wecksteen

Comptes rendus – Book Reviews

Agost, Rosa, Orero, Pilar & Di Giovanni, Elena (Eds.). (2012). *Multidisciplinary in Audiovisual Translation*. Publicaciones de la Universidad de Alicante 65
Elisa Ghia

Bouchehri, Regina. (2012). *Translation von Medien-Titeln. Der interkulturelle Transfer von Titeln in Literatur, Theater, Film und Bildender Kunst*. Berlin: Frank & Timme 67
Klaus Kaindl

Robert, Isabelle S. (2012). *La révision en traduction : les procédures de révision et leur impact sur le produit et le processus de révision* (Doctoral thesis, University of Antwerp) 70
Alexander Künzli

Zwischenberger, Cornelia. (2013). *Qualität und Rollenbilder beim simultanen Dolmetschen. (Transkulturalität – Translation – Transfer 1)*. Berlin: Frank & Timme 72
Barbara Ahrens